

ด่วนมาก



ลำดับเลขานุการคณะรัฐมนตรี
รหัสเรื่อง : ส19259 ร.ม.ภ.
สวค. 56
วันที่ 02 มี.ค. 59
เวลา 16.30 น.
รับที่ : 3586/59 พลก ✓
วันที่ : 03 มี.ค. 59 เวลา : 16:25

ที่ กต ๑๓๐๒/๔๓๑

กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๔๐๐

๒๙ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๙

เรื่อง ผลการเยือนอินโดนีเซียอย่างเป็นทางการของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี
๒. ตารางติดตามผลการเยือนอินโดนีเซียอย่างเป็นทางการของรัฐมนตรีว่าการ
กระทรวงการต่างประเทศ

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่องผลการเยือนอินโดนีเซียอย่างเป็นทางการ
ของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ ระหว่างวันที่ ๑๐ - ๑๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๙ มาเพื่อคณะรัฐมนตรี
พิจารณาโดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและ
การประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๕๘ มาตรา ๔ (๗) ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์)
กำกับการบริหารราชการกระทรวงการต่างประเทศได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว
ดังปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

นางเร็ดโน เลสตารี เปเรียนซารี มาร์ซูดี รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ
อินโดนีเซียเชิญรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเยือนอินโดนีเซียอย่างเป็นทางการ ระหว่างวันที่
๑๐ - ๑๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๙

๒. เหตุผลและความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

ผลการเยือนดังกล่าวมีประเด็นสำคัญเชิงนโยบายด้านความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ
จึงอยู่ในข่ายควรนำเรื่องเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วย
การเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๕๘

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

เพื่อให้คณะรัฐมนตรีมอบหมายส่วนราชการที่เกี่ยวข้องดำเนินการตามผลการเยือน
อินโดนีเซียอย่างเป็นทางการของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ ระหว่างวันที่ ๑๐ - ๑๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๙

๔.สาระสำคัญของเรื่อง

๔.๑ ความสัมพันธ์ทวิภาคี

๔.๑.๑ ทั้งสองฝ่ายยินดีกับความสัมพันธ์ที่ใกล้ชิด และเห็นพ้องกันว่า
การแลกเปลี่ยนการเยือนระดับสูงจะช่วยกระชับความสัมพันธ์ระหว่างสองประเทศให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น
ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศขอความร่วมมือรัฐบาลอินโดนีเซียถวายการรับเสด็จพระราชดำเนิน
เยือนอินโดนีเซียของสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารีเพื่อทอดพระเนตรการเกิดสุริยุปราคาเต็มดวง
ระหว่างวันที่ ๗ - ๑๑ มีนาคม ๒๕๕๙ อย่างสมพระเกียรติ และได้ย้าคำเชิญของนายกรัฐมนตรีให้ประธานาธิบดี

/ อินโดนีเซีย...

อินโดนีเซียเยือนไทยอย่างเป็นทางการ ซึ่งฝ่ายอินโดนีเซียขอบคุณและรับพิจารณา รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศได้เชิญรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศอินโดนีเซียเยือนไทยอย่างเป็นทางการในโอกาสเดินทางเยือนไทย เพื่อเข้าร่วมการประชุมระดับรัฐมนตรีอาเซียน – สหภาพยุโรป (ASEAN – EU Ministerial Meeting – AEMM) ในช่วงเดือนตุลาคม – พฤศจิกายน ๒๕๕๙ นอกจากนี้ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศได้เสนอให้ทั้งสองฝ่ายมีการส่งเสริมความสัมพันธ์และขยายความร่วมมือระหว่างเยาวชนในรูปแบบโรงเรียนคู่มิตร (sister schools) ของทั้งสองประเทศ

๔.๑.๒ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศได้แจ้งความพร้อมของฝ่ายไทยในการเข้าร่วมการประชุมคณะกรรมการร่วม (Joint Commission – JC) ไทย – อินโดนีเซีย ครั้งที่ ๙ ซึ่งฝ่ายอินโดนีเซียมีกำหนดเป็นเจ้าภาพในปี ๒๕๕๙ โดยฝ่ายอินโดนีเซียเสนอเป็นเจ้าภาพในช่วงครึ่งปีหลังของปี ๒๕๕๙

๔.๑.๓ ทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องว่าในฐานะที่อินโดนีเซียและไทยมีขนาดเศรษฐกิจที่ใหญ่ที่สุดเป็นอันดับหนึ่งและสองในอาเซียน ทั้งสองประเทศควรร่วมมือกันส่งเสริมมูลค่าทางการค้าและการลงทุน รวมถึงการท่องเที่ยวระหว่างกัน โดยตั้งเป้าหมายให้มูลค่าการค้าระหว่างทั้งสองประเทศเพิ่มขึ้น รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศได้แจ้งความพร้อมของฝ่ายไทยที่จะร่วมมือกับฝ่ายอินโดนีเซียเพื่อส่งเสริมความมั่นคงทางอาหาร โดยส่งออกข้าวไปยังอินโดนีเซีย นอกจากนี้ ฝ่ายอินโดนีเซียได้เสนอให้ไทยจ้างแรงงานมีทักษะจากอินโดนีเซียเพื่อทำงานในจังหวัดชายแดนภาคใต้ อาทิ การสอนภาษาและภาษาอังกฤษ รวมทั้งทำงานในด้านอุตสาหกรรมอาหารและสิ่งทอ

๔.๑.๔ ทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องในการส่งเสริมความร่วมมือในการต่อต้านอาชญากรรมข้ามชาติ การก่อการร้ายระหว่างประเทศ แนวคิดสุดโต่ง การลักลอบยาเสพติด การค้ามนุษย์ รวมทั้งการลักลอบค้าสัตว์ป่าสงวน ซึ่งฝ่ายอินโดนีเซียขอบคุณฝ่ายไทยที่ให้ความร่วมมือเป็นอย่างดี ในการส่งกลับลิงอุรังอุตัง ๑๔ ตัวคืนสู่อินโดนีเซียเมื่อเดือนพฤศจิกายน ๒๕๕๘ นอกจากนี้ ฝ่ายอินโดนีเซียแจ้งความพร้อมที่จะร่วมมือกับฝ่ายไทยโดยการขายเครื่องบินประเภท C ๒๑๒๔๐๐

๔.๑.๕ ฝ่ายอินโดนีเซียได้เสนอให้มีการหารือระดับเจ้าหน้าที่เทคนิค เรื่องเขตแดนทางทะเลในช่วงปลายเดือนกุมภาพันธ์ ๒๕๕๙ เพื่อสานต่อการหารือในเรื่องนี้จากการประชุมระดับเจ้าหน้าที่เทคนิคเมื่อวันที่ ๒๓ – ๒๔ เมษายน ๒๕๕๘ ที่กรุงเทพฯ

๔.๒ ความร่วมมือด้านการประมง

๔.๒.๑ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศได้ยืนยันความมุ่งมั่นของรัฐบาลไทยที่จะร่วมมือกับรัฐบาลอินโดนีเซียในการแก้ไขปัญหาการทำประมงในทุกมิติและอย่างยั่งยืน และความมุ่งมั่นของรัฐบาลไทยในการปฏิรูปภาคประมงไทยเพื่อจัดการทำประมงผิดกฎหมาย การค้ามนุษย์ และการใช้แรงงานผิดกฎหมายในอุตสาหกรรมประมง เพื่อให้เกิดการทำประมงที่ได้มาตรฐานสากล มีความรับผิดชอบต่อสิ่งแวดล้อมและสังคม

ในการนี้ เพื่อขับเคลื่อนให้ความร่วมมือด้านประมงมีความคืบหน้า รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศได้เสนอให้ทั้งสองฝ่ายกำหนดกรอบเวลาดำเนินการในระยะสั้นและระยะยาว โดยในระยะสั้นประกอบด้วย การเยือนไทยของเจ้าหน้าที่ระดับสูงของกระทรวงกิจการทางทะเลและการประมงอินโดนีเซียในเดือนมีนาคม ๒๕๕๙ และการเยือนไทยอย่างเป็นทางการของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงกิจการทะเลและการประมง เพื่อเข้าร่วมการประชุมคณะทำงานร่วมว่าด้วยความร่วมมือด้านการประมงไทย - อินโดนีเซีย และการลงนามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านประมง

ระหว่างไทยกับอินโดนีเซียในเดือนเมษายน ๒๕๕๙ รวมถึงการพบหารือระหว่างภาคเอกชนประมงของไทยกับกระทรวงกิจการทางทะเลและประมงอินโดนีเซียที่อินโดนีเซีย และในระยะยาว ได้แก่ การดำเนินการตามบันทึกความเข้าใจฯ รวมทั้งการร่วมมือกันลงทุนร่วมในอุตสาหกรรมประมงต่อเนื่องที่อินโดนีเซีย

นางซูซี ปูยือาสตุตี รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกิจการทางทะเลและประมงอินโดนีเซียได้ชื่นชมการดำเนินการของรัฐบาลไทยเพื่อแก้ไขปัญหาด้านประมง และยินดีต่อการรับการเยือนไทยตามคำเชิญของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ และแจ้งสถานะการดำเนินการนโยบายบริหารจัดการประมงว่ากระทรวงการคลังอินโดนีเซียอยู่ระหว่างการประเมินค่าใช้จ่ายของเรือประมงต่างชาติที่ตกค้างในน่านน้ำอินโดนีเซีย เพื่อให้เรือประมงเหล่านี้ชำระเงินในส่วนที่เกี่ยวข้อง และเดินทางกลับประเทศสืบเนื่องจากนโยบายยกเลิกการทำประมงในน่านน้ำอินโดนีเซีย โดยในระยะต่อไป อินโดนีเซียสนับสนุนให้เรือประมงต่างชาติเข้ามาทำประมงในอินโดนีเซียในรูปแบบของการร่วมลงทุนในอุตสาหกรรมแปรรูปสัตว์น้ำหรือการลงทุนโดยต่างชาติเป็นเจ้าของเต็มรูปแบบตามกฎหมายและเป็นกรณี ๆ ไป

๔.๒.๒ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศยินดีกับความร่วมมือระหว่างไทยกับอินโดนีเซียในการสอบสวนกรณีที่น่าจะเข้าข่ายการค้ำมนุษย์ในภาคประมง และขอบคุณทางการอินโดนีเซียที่ช่วยอำนวยความสะดวกในการส่งกลับลูกเรือประมงไทยกลับประเทศ (ระหว่างวันที่ ๑ ตุลาคม ๒๕๕๗ - ๔ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๙ สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงจาการ์ตาได้ส่งกลับลูกเรือประมงไทยแล้วจำนวน ๑,๘๐๐ คน) รวมถึงได้ขอให้ฝ่ายอินโดนีเซียเร่งพิจารณาตัดสินลูกเรือและผู้ประกอบการไทยที่เหลืออย่างเป็นธรรม

๔.๓ ความร่วมมือในกรอบอาเซียน

ทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องในการร่วมมือกับสนับสนุนความเป็นศูนย์กลางของอาเซียนในภูมิภาค และการสนับสนุนการเข้าเป็นภาคีในสนธิสัญญามิตรภาพและความร่วมมือในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ของประเทศที่แสดงความประสงค์เข้าเป็นภาคี อาทิ โมร็อกโก อิหร่านและอียิปต์ นอกจากนี้ ในการหารือกับเลขาธิการอาเซียน ได้แลกเปลี่ยนความเห็นในเรื่องการเสริมสร้างบทบาทของเลขาธิการอาเซียนและสำนักเลขาธิการอาเซียนด้านการบริหารจัดการภัยพิบัติ เลขาธิการอาเซียนชื่นชมการดำเนินการของประเทศไทยเพื่อเสริมสร้างความตระหนักรู้เกี่ยวกับความเป็นพลเมืองอาเซียนและการรวมตัวของอาเซียน

๔.๔ การขอเสียง/แลกเปลี่ยนระหว่างไทยกับอินโดนีเซีย

ฝ่ายอินโดนีเซียยืนยันพันธกรณีในการสนับสนุนไทยในการดำรงตำแหน่งสมาชิกคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติวาระ ค.ศ. ๒๐๑๗ - ๒๐๑๘ โดยไทยจะสนับสนุนอินโดนีเซียในการดำรงตำแหน่งดังกล่าวในวาระ ค.ศ. ๒๐๑๙ - ๒๐๒๐

๕. รายงานการวิเคราะห์หรือศึกษาตามกฎหมาย มติคณะรัฐมนตรีหรือคำสั่งใด ๆ

๖. ผลกระทบ

เพื่อเป็นการกระชับความสัมพันธ์ทวิภาคีระหว่างไทยกับอินโดนีเซีย และผลักดันความร่วมมือด้านการประมงให้มีผลเป็นรูปธรรม

๗. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา

๘. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

๙. ข้อกฎหมายและมติคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง

๑๐. ข้อสังเกต

๑๐.๑ การเยือนครั้งนี้ประสบความสำเร็จในการกระชับความสัมพันธ์กับอินโดนีเซีย โดยฝ่ายอินโดนีเซียมีการเตรียมการต้อนรับการเยือนของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศทั้งด้านพิธีการ และสาร์ตจะเป็นอย่างดี รวมทั้งเดิมที่จะจัดกำหนดการให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเข้าเยี่ยมคารวะ นายโจโก วิโดโด ประธานาธิบดีอินโดนีเซีย แต่ประธานาธิบดีอินโดนีเซียมีกำหนดการลงพื้นที่เพื่อพบประชาชน ในช่วงวันเยือน จึงได้มอบหมายให้นายยูซุฟ คัลลา รองประธานาธิบดีพบหารือแทน ซึ่งรองประธานาธิบดี ได้เดินทางกลับมาจากภารกิจปฏิบัติราชการที่บาหลีเป็นการเฉพาะเพื่อการนี้

๑๐.๒ การเยือนประสบความสำเร็จในการเสริมสร้างความเข้าใจกับอินโดนีเซียมากยิ่งขึ้น เกี่ยวกับความมุ่งมั่นของรัฐบาลไทยในการแก้ไขปัญหาด้านประมงกับอินโดนีเซีย และรับทราบสถานะ การดำเนินการบริหารจัดการด้านประมงของอินโดนีเซีย ซึ่งเกี่ยวข้องกับเรือประมงไทยที่ยังตกค้างในน่านน้ำ อินโดนีเซีย รวมถึงฝ่ายอินโดนีเซียรับข้อเสนอของฝ่ายไทยในการกำหนดกรอบระยะเวลาในระยะสั้นถึงระยะยาว เพื่อดำเนินความร่วมมือด้านประมงให้เกิดผลอย่างยั่งยืนและเป็นรูปธรรม โดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงกิจการ ทางทะเลและประมงอินโดนีเซียได้ขอหารือกับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศลักษณะสองต่อสอง ในเรื่องดังกล่าวและให้เวลากับการพบหารือถึงหนึ่งชั่วโมง

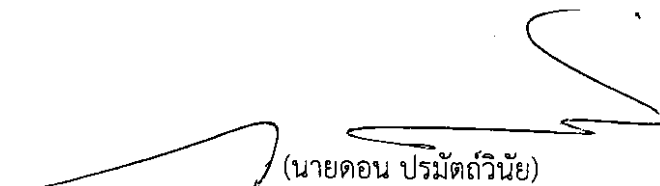
๑๐.๓ ฝ่ายอินโดนีเซียได้ผลักดันให้มีการประชุมคณะเจ้าหน้าที่ด้านเทคนิคเพื่อกำหนดเส้นเขตแดนทางทะเลตามยุทธศาสตร์แกนนำทางทะเลของประเทศ ซึ่งฝ่ายไทยควรตอบรับเข้าร่วม การประชุมเพื่อเสริมสร้างความเข้าใจที่ดีในเรื่องนี้ระหว่างกัน

๑๐.๔ ฝ่ายอินโดนีเซียรับพิจารณาคำเชิญของนายกรัฐมนตรีให้ประธานาธิบดี อินโดนีเซียเยือนไทยอย่างเป็นทางการด้วยดี ซึ่งจะเป็นโอกาสในการเสริมสร้างความสัมพันธ์ระหว่าง ผู้นำของทั้งสองประเทศ และหาหรือแนวทางขยายมิติความร่วมมือระหว่างสองประเทศเพื่อตอบสนอง ผลประโยชน์ภายในประเทศของทั้งสองฝ่ายต่อไป

๑๑. ข้อเสนอของกระทรวงการต่างประเทศ

ขอเสนอให้คณะรัฐมนตรีมอบหมายส่วนราชการที่เกี่ยวข้องดำเนินการตามผล การเยือนดังกล่าว เพื่อผลักดันให้นำไปสู่การปฏิบัติที่เกิดผลและเป็นรูปธรรมต่อไป โดยกระทรวงการต่างประเทศ ได้จัดทำตารางสรุปผลการเยือนและรายชื่อหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำความกราบเรียนนายกรัฐมนตรี เพื่อเสนอคณะรัฐมนตรี พิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายดอน ปรมดีวินัย)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมเอเชียตะวันออก

กองเอเชียตะวันออก ๑

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๔๔๒๔

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๑๙๗